# Ma grande famille (French)

Parfois, avoir une grande famille peut être pénible et fatiguant. Serait-ce plus facile d'être tout seul ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Ma grande famille

Author: Lưu Thị Lương
Illustrator: Lê Thị Anh Thư
Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

### **Images Attributions:**

Page 10: A boy crying in front of his upset family by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A boy with his cat crying and then falling asleep by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A boy and his cat looking into a house from the door by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A kitchen sink with different items, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: A boy and cat searching for his family around the house, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: A boy and cat making different noises as they play with toys by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Clound in the dark sky, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: A boy sitting alone in his room at night, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: A boy and cat smiling as their family walks in the door, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Family members drying the rain off them as more members run in the door by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: A family drenched in rain by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: A boy happily running behind a butterfly, by Lê Thi Anh Thu © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### Story Attribution:

This story: Ma grande famille is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'My Big Family', by Alisha Berger . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Nhà có đông người thì sao?', by <u>Lưu Thị Lương</u> . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

#### **Images Attributions:**

Cover page: A big family doing different things in the house by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl running down the stairs with her family doing different things by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A baby and a cat sitting outside a door by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Members of a family sleeping on the sofa by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Children sleeping in a room full of toys by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A boy playing with a cat and mouse, by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy playing around members of his family, by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: An upset family standing together while a boy looks on from the door, by Lê Thị Anh Thự © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/